



Po Leung Kuk Ngan Po Ling College

保良局顏寶鈴書院

26 Sung On Street, Tokwawan, Kowloon

九龍土瓜灣崇安街 26 號

Tel 電話： 2462 3932

Fax 傳真： 2462 3929

Application No.

Date Received

Form One Admission Application Form 中一入學報名表

Name of Student	(Surname)	(Given name)		學生姓名	(姓)	(名)	
Sex 性別	Age 年齡	Nationality 國籍		Ethnicity 種族			
Spoken Language at Home 家庭常用語言		First Language 第一語言		Second Language 第二語言			
Date of Birth 出生日期	(dd-mm-yy) (日-月-年)						Please affix recent photo 請貼上近照
HKID Card No. 香港身份證號碼	Student Reference No. 學生編號 (STRN)						
Correspondence Address 通訊地址	Flat 室	Floor 樓	Block/Building 座/大廈				
	Estate/Village 屋苑/村						
Street 街道				District 地區			
Telephone No. 電話號碼	(Home) (住宅)			(Mobile) (手提)			
Primary School(s) 曾就讀小學	Name of School 學校名稱			Class 級別	Conduct 操行	Position in Form 全級名次	School Year 學年
							2018-2019
							2017-2018
							2016-2017
Extra-Curricular Activities 曾參與之課外活動	Year 年份	Descriptions 內容					
Awards obtained 曾獲獎項							

	Father 父親	Mother 母親	Guardian 監護人(if any 如有)
Name in Full 姓名	Name in English:	Name in English:	Name in English:
	中文姓名:	中文姓名:	中文姓名:
Occupation & Position 職業及職位			
Name of Company 公司名稱			
Education Level 教育程度			
Contact No. 聯絡電話			

Declaration of Language Background 語文學習概況	<p>Please tick “√” one of the following boxes. 請在空格內「√」。</p> <p><input type="checkbox"/> The Applicant has been taught the <u>Chinese curriculum normally applicable to the majority of students in local schools for 6 years or more.</u> 申請人已接受本地學校正規中國語文教育六年或以上。</p> <p><input type="checkbox"/> The Applicant has learned Chinese Language for <u>less than 6 years.</u> 申請人學習中國語文不足六年。</p> <p><input type="checkbox"/> The Applicant has learned Chinese Language for 6 years or more in school, but <u>has been taught an adapted and simpler curriculum not normally applicable to the majority of students in local schools.</u> 申請人於學校學習中國語文六年或以上，惟修讀之課程經剪裁及簡化，有別於本地學校正規課程。</p>
--	--

I declare that to the best of my knowledge and belief the information listed in this form is true and complete.

If false information is provided, the application will be rendered null and void.

本人聲明此表格內的資料正確無誤，倘若虛報/漏報資料，則本申請作廢。

Name of Parent 家長姓名 : _____
Signature of Parent 家長簽署 : _____
Date 日期 : _____

How did you learn about our school? (You may choose more than one item) *please “√” the appropriate box(es)請於適當□加「√」 請問您如何得悉本校資訊？(可選多項)
<input type="checkbox"/> Newspapers / Magazines 報紙 / 雜誌
<input type="checkbox"/> Post circular of school leaflets 本校郵寄宣傳單張
<input type="checkbox"/> School App 學校應用程式
<input type="checkbox"/> Internet / School Website 互聯網 / 本校網頁
<input type="checkbox"/> Alumni / current students of our school 本校舊生 / 現正就讀學生
<input type="checkbox"/> Relatives / Friends 親友
<input type="checkbox"/> Primary school principal / teachers 小學校長 / 教師
<input type="checkbox"/> Others (Please specify : _____) 其他 (請註明: _____)

F.1 Admission Details 中一入學申請詳情

The completed application form must be submitted **IN PERSON** during office hours to Po Leung Kuk Ngan Po Ling College.

(Application made by post or fax will NOT be entertained)

請將填妥之申請表格連同所需文件及費用，於辦公時間內**親臨**保良局顏寶鈴書院遞交。(郵遞或傳真申請，概不受理)

Application Fees and Documents

1. Copies of Hong Kong identity card and birth registration document (in case of absence of the required documents, photocopies of valid supporting documents certifying the student's right of abode in Hong Kong are required);
2. Copy of Primary 6 Student Record Form (issued by EDB);
3. Copies of school academic reports of primary 4 and 5.
4. Copies of extra-curricular activities & awards records;
5. Three stamped (\$2 stamps) self-addressed envelope (with the name and address of the student); and
6. Application fee of HK\$50 (cash only).

Remarks

- Application will not be processed unless all required documents and fee are submitted.
- DO NOT bind or file the documents. Please use paper clips.
- Attachment of ECA and awards reports should not exceed 10 pages.
- The application fee is non-refundable and documents will not be returned after submission.

所需文件及費用

1. 出生紙及身份証副本 (非本港出生者，應遞交獲准於本港居留的有效證明文件);
2. 小六學生資料表副本 (由教育局發出);
3. 小四及小五成績表副本;
4. 課外活動及獎項紀錄;
5. 三個已貼\$2 郵票之回郵信封 (請清楚寫上學生姓名及地址);
6. 報名費港幣五十元正 (只收現金)

注意事項

- 遞交表格時必須齊備以上文件，否則有關申請概不受理
- 請將所有文件用文件夾固定，切勿釘裝或放入文件套
- 課外活動證明及獎項紀錄附件最多可遞交十頁
- 所有報名費用及文件一經遞交，不可退回

Remarks on Application of School Fee Remission 遞交學費減免申請表格注意事項

Details for the school fee remission can be obtained from 有關學費減免詳情請瀏覽: http://www.npl.edu.hk/en/info/profile_007.html

Newly admitted students could apply for the school fee remission within 4 weeks after the commencement of the new school year. The completed application form, together with all required documents, must be submitted **IN PERSON** to Po Leung Kuk Ngan Po Ling College. (Application made by post or fax will NOT be entertained) For school fee remission enquiries, please contact us at 2462 3932. 新生可於開學後四星期內遞交學費減免申請。請將填妥之申請表格連同所需文件，於辦公時間**親臨**保良局顏寶鈴書院遞交。(郵遞或傳真申請，概不受理) 有關學費減免查詢，歡迎致電 2462 3932 與負責老師聯絡。